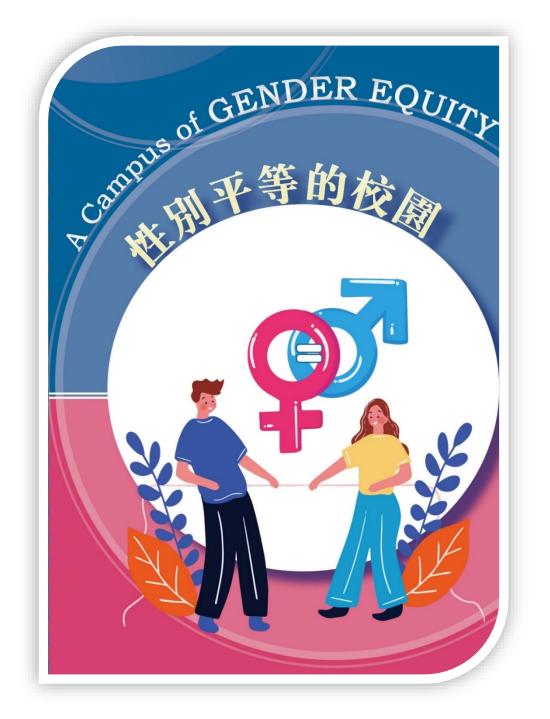


# A Campus of Gender Equity 性別平等的校園

Ms. Elaine Seng 盛綺婷女士 Gender Equity Officer 性別平等專員

Committee on Gender Equity (CGE) 性別平等委員會 August 2025





# 1. Introduction 簡介

## 1.1 UM's commitment 澳大的承諾

UM is committed to providing a safe, healthy and pleasant environment for academic pursuits and employment, therefore, UM will not tolerate any form of discrimination or harassment.

大學致力提供一個安全、健康和愉快的學習及工作環境。大學絕不姑息任何形式的歧視或騷擾。





# 1. Introduction 簡介

# 1.2 Do you know?你知道嗎?

There are lots of members on campus who are from different societies and cultural backgrounds, our basic responsibility is to respect each other, be it working with people of the same sex or opposite sex.

大學內成員眾多,來自不同的社會和文化背景,在不同 性別的交往中需要互相尊重、平等相處。





# 1. Introduction 簡介

# 1.2 Do you know?你知道嗎?

https://www.youtube.com/watch?v=zQyxiLAKfdY







Macau Law 澳門法例

#### Macau Penal Code 澳門刑法典

(節錄)

第一百六十四-A條 (性騷擾)

使他人被迫忍受<u>性方面的身體接觸</u>,或迫使他人與行為人或第三人進行此行為而騷擾他人者,不論是以身體某部分或物件作接觸...

(Translation of the extract)

Article 164-A (Sexual Harassment)

Forcing others to endure sexual physical contact, or forcing others to engage in such behaviour with the perpetrator or a third person to harass others, regardless the contact is made with a certain part of the body or an object...



# 2. Definition 定義

UM Guidelines 澳門大學指引 Guidelines for Handling Sexual Harassment and Sexual Bullying Cases 性騷擾及性霸凌個案處理指引

#### (節錄)

- 2.2 性霸凌或其他違反性別平等的行為包括不受歡迎或不為接受、並且與性有關的行為,例如:
- 2.2.1 <u>通過科技或其他工具,基於或利用他人的性取向或性別而對其作出威脅之行為</u>,不論是肢體、言語還是其他方面的行為,也不論當事人是否在場;
- 2.2.2 以明示或暗示之方式,從事<u>不受歡迎或不</u> 被他人接受且具有性意味或性別歧視之言詞或行 為。

#### (Translation of the extract )

- 2.2 Sexual bullying or other behaviours violating gender equity includes <u>behaviours that are unwelcomed or unaccepted and related to sex</u>, for example:
- 2.2.1 Threatening behaviour against somebody that is based on or by taking advantage of their sexuality or gender through the use of technology or other tools, regardless whether the behaviour in question is physical, verbal or otherwise and regardless whether it is carried out in their presence or absence;
- 2.2.2 <u>Language or behaviour consists of sexual nature or gender discrimination that is unwelcomed or unacceptable by others</u>, regardless it is by explicit or implicit means.





Behaviours involved with sexual element or implication including: 帶有性的成分、色彩或含意的行徑,可以包括:

Physical 身體動作

Visual 視覺上

Verbal 言語上

Implicit and indirect behaviours 隱晦和間接的行為

Deliberate or undeliberate behaviours 刻意或不經意的行為

Once or frequent behaviours 一次或經常的行為



Common forms of sexual harassment, sexual bullying or other behaviours violating gender equity 常見的性騷擾、性霸凌或其他違反性別平等的行為:

Physical: Touching, grabbing or deliberately brushing up against another person 身體接觸:如搭肩膊、掃背、搓手

b) Verbal: Sex-related jokes or comments 言語接觸:如色情笑話、與性有關的評論





Hostile or intimidating environment 敵意或具威嚇性的環境





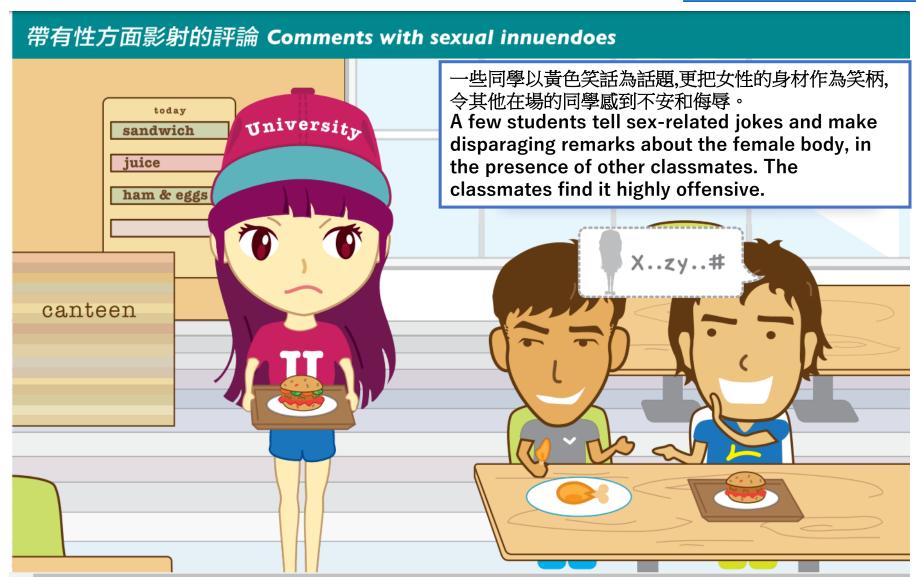


Source: CUHK 香港中文大學

使人反感的涉及性的通訊資料 (信件、電話、傳真、電郵等) Offensive communications of a sexual nature (letters, phone calls, faxes, e-mail messages, etc.) 偉文在網上下載了一些不雅照片,並把該照片轉載給同學 Raymond downloads some pornographic photos from the internet and forwards them to his classmates.



Source: CUHK 香港中文大學





# 3. How about this? 什麼不對?

Source: CUHK 香港中文大學





以派對為由,借故靠近作不恰當的接觸 Inappropriate touching during party or gathering





向戀愛對象提出不當要求 Raise improper requests to your partner



# 4. How to protect yourself 如何保護自己





# 4. How to protect yourself 如何保護自己





# 5. Reporting Mechanism 通報機制

# You can report the case to 你可以向他們通報:

*lelp* 

Your Residential College 你的書院

The Committee on Gender Equity 性別平等委員會

Your Faculty 你的學院

Student Affairs Office 學生事務部



# 5. Reporting Mechanism 通報機制

## When in an emergency遇到緊急情況:

- 1. Keep Calm 保持冷靜
- 2. Ensure your own safety 確保自己人身安全
- Leave the scene right away & seek help
   儘快離開現場,並尋求協助
- 4. Call the University's Security Centre at 8822-4000 (24 hrs) for assistance or call the Police at 999 for serious conditions

向大學保安中心(電話:8822-4000)求助; 危急情況下,致電999報警

#### https://m.youtube.com/watch?v=vG6NW9TK0C8



Source: 司法警察局



# 6. Committee on Gender Equity (CGE) of UM 澳大性別平等委員會

### What we do...

Monitor 監督 Handle **Promotion &** Complaints education 處理投訴 宣傳及教育 Devise Implement gender Guidelines equity initiatives 制定指引 實施性別平等計劃



# 6. Committee on Gender Equity (CGE) of UM 澳大性別平等委員會

主席 Chair	Mr. PANG Chap Chong, Paul (Dean of Students) 彭執中先生,學生事務長
當然成員 Ex-officio Member	Gender Equity Officer – Ms. SENG I Teng, Elaine, CKPC 性別平等專員 – 盛綺婷女士,曹光彪書院
成員 Member	Staff representatives職員代表  - Prof. LEI Lai Cheng, Victoria, FAH 李麗青教授,人文學院 - Prof. LOK Man Hoi, FST 陸萬海教授,科技學院 - Dr. LAU Pui Kei, Peggy, MCMC 劉沛棋博士,滿珍紀念書院 - Mr. LIU Man Fai, Andrew, FHS 廖文輝先生,健康科學學院 - Ms. PUN Nga Ian, Priscilla, LIB-LRD 潘雅茵女士,圖書館資源及發展處 - Mr. LIO Man Wai, Raymond, OSA 廖文威先生,體育事務部 Student representatives學生代表 - Ms. CHEN Yongzhu, UMPA 陳泳竹女士,澳大研究生會代表 - Mr. FONG Ngai Ian, UMSU 馮毅仁先生,澳大學生會代表
法律顧問 Legal Consultant	Dr. LEONG Cheng Hang, FLL 梁靜姮博士,法學院
秘書 Secretariat Support	Ms. LEE Ian Teng, Carolina, ADMO-HRS 李欣婷女士,人力資源處



# **Handling of Complaint** 處理投訴的程序 MINITIAL

The complainant reports the incident to the **Gender Equity Officer (GEO) in writing** 投訴人以書面形式向性別平等專員提出投訴

The GEO reports the complaint and provides recommendations to the Chair of the Committee on Gender Equity (CGE)

> 性別平等專員向性別平等委員會主席 報告投訴個案和提供建議

\*\*保留證據\*\* **Collect Evidence** 

\*Depending on the situation, the Rector may forward the complaint case to the Grievance and Disciplinary Committee or the disciplinary authorities defined in the "Student Disciplinary Regulations of the University of Macau" for further investigation or handling.

\*按個別情況,校長可將投訴個 案交由校内的申訴及紀律委員會 或<澳門大學學牛紀律規章>規定 的紀律處分單位作進一步調查或 處理。

The Chair of CGE nominates investigation panel to conduct investigation

性別平等委員會主席委任調查小組進行調查



Investigation panel submits investigation report to the Chair of CGE with results and recommendations 調查小組向性別平等委員會主席 提交調查報告及建議應採取的行動



The Chair of CGE submits the report to Rector for final decision\* 性別平等委員會主席將報告呈交校長作最後決定\*



The CGE informs the complainant and the accused the decision 性別平等委員會通知投訴人及被投訴人有關結果



# Contact Points 聯絡方式

## Committee on Gender Equity (CGE) 性別平等委員會

Email 電郵: gender\_equity@um.edu.mo

Webpage 網頁: https://cge.um.edu.mo/





Gender Equity Officer 性別平等專員

Email 電郵: GE\_Officer@um.edu.mo